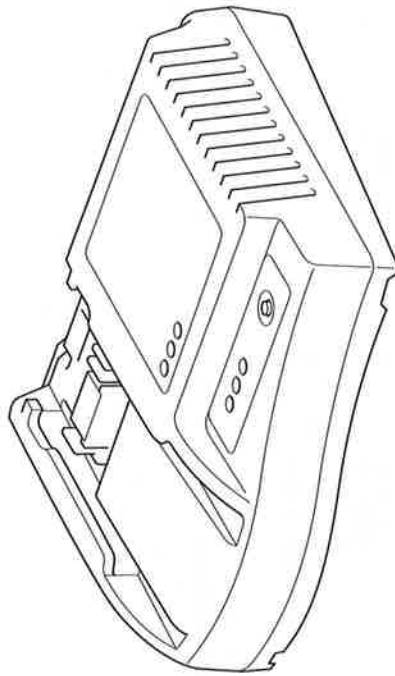
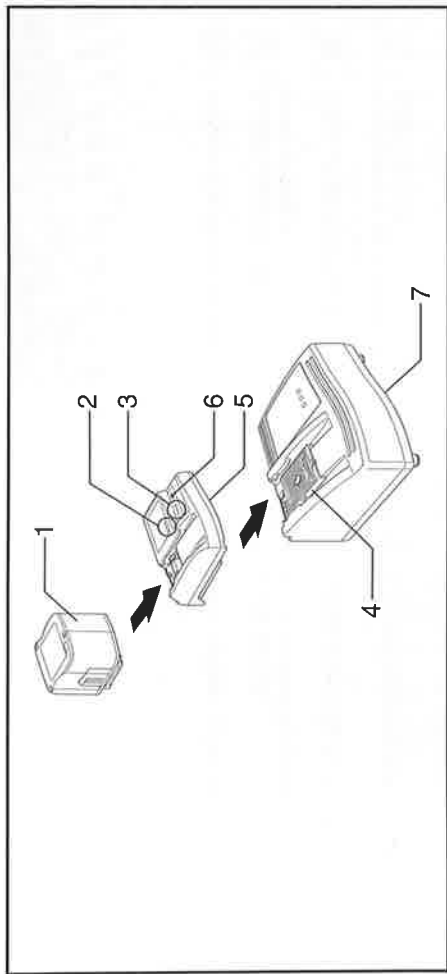




GB	Automatic Refreshing Adapter	DK	Automatisk opfriskningsadapter
F	Adaptateur de régénération automatique	S	Automatisk uppfräschningsadapter
D	Schnell-Aufrischadapter	N	Automatisk oppfriskeradapter
I	Adattatore di rigenerazione automatica	FIN	Automaattinen virkistyslataaja
NL	Automatische opfrisadapter	GR	Αυτόματος μετασχηματιστής αναζωογόνησης
E	Adaptador automático para descarga/carga	CH	自動再生轉換器
P	Adaptador de renovação automática		

ADP03





Symbols

You will note the following symbols when studying this instruction manual:

Symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'instructions:

Symboler

Die folgenden Symbole werden in dieser Betriebsanleitung verwendet:

Symboli

In questo manuale di istruzioni troverete i simboli seguenti:

Symolen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende symbolen gebruikt:

Símbolos

Cuando estudie este manual de instrucciones notará los símbolos siguientes:

Símbolos

Vai encontrar os seguintes símbolos quando estudar este manual:

Indoor use only

A utiliser à l'intérieur

Nur für trockene Räume

Da usare solo al coperto

Alleen voor gebruik binnenshuis

Usar sólo en interiores

Read instruction manual.

Lire le mode d'emploi.

Bitte Bedienungsanleitung lesen.

Leggete il manuale di istruzioni.

Lees de gebruiksaanwijzing.

Lea el manual de instrucciones.

Usar só em interiores

Kun til indendørs brug

Får endast användas inomhus

Må bare brukes innendørs

Saadaan käyttää ainoastaan sisätiloissa

Αποκλειστική χρήση εντός κλειστών χώρων

只能在室内使用

Leia o manual de instruções.

Läs bruksanvisningen.

Läs bruksanvisningen.

Les bruksanvisningen.

Katso käyttöohjeita.

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.

閱讀使用說明書

Ready to charge
Prêt à recharger
Ladebereit
Pronto per la carica
Gereed voor opladen
Preparación para la carga



Charging

En charge

Akku wird geladen

In carica

Bezig met opladen

Cargando



Charging complete

Recharge terminée

Laden beendet

Completamento della carica

Opladen voltooid

Completada la carga



Pronto a cargar
Klar til opladning
Färdig för laddning
Klar til lading
Valmis latamaan
Ετοιμο για φόρτιση
準備充電

A cargar

Under opladning

Laddning

Lading

Lataaminen

Φόρτιση

充電

Carga completa

Opladning færdig

Laddningen avslutad

Lading fullført

Lataus on valmis

Φόρτιση ολοκληρώθηκε

充電完畢

Suspending charge (cooling hot battery or battery too cold)

Interruption de charge (refroidissement de batterie chaude, ou batterie trop froide)

Ladungsunterbrechung (heißen Akku abkühlen lassen, oder Akku zu kalt)

Sospensione della carica (raffreddamento della batteria calda o batteria troppo fredda)

Opladen onderbroken (afkoelende hete accu, of accu te koud)

Suspendiendo la carga (enfriando batería caliente o la batería está muy fría)

Suspensão do carregamento (arrefecimento de bateria muito quente ou bateria muito fria)

Standning af opladning (afkøling af varm akku, eller akku er for kold)

Avbryter laddning (avkylning av het batteri eller batteriet är för kallt)

Oppheve lading (kjøle varmt batteri eller batteri er for kaldt)

Avastus keskeyty (kuumaa akkua jäähdytetään tai akku on liian kylmä)

Λατωση φόρτισης (ψύξη ζεστής μπαταρίας ή πολύ κρύα μπαταρία)

延遲充電 (冷卻過熱的電池或者電池過冷)



Defective battery

Batterie défectueuse

Akku defekt

Batteria difettosa

Defecte accu

Batería defectuosa



Bateria estragada

Defekt akku

Defekt batteri

Defekt batteri

Viallinen akku

Ελαττωματική μπαταρία

電池失效

Conditioning

Recharge normale

Anpassungsladung

Conditionamento

Optimaal heropladen

Acondicionamiento



Condicionado

Konditionering

Tillståndsbedomning för villkorsladdning

Kondisjonering

Säätölaatus

Κατάσταση

保養

Cooling abnormality

Problème de refroidissement

Kühlungsstörung

Problema di raffreddamento

Koelsysteem werkt niet juist

Anormalidad en la carga



Arrefecimento anormal

Problem med afkøling

Avkjølingsproblem

Ongelma jäähdytyksessä

Βλάβη ψύξης

冷卻不正常





- Automatic refreshing charge
 - Charge de régénération automatique
 - Automatische Aufladung
 - Carica di rigenerazione automatica
 - Automatisch bijladen
 - Carga de refresco automático
- Carregamento de renovação automática
 - Automatisk opfriskningsopladning
 - Automatisk oppfråsningsladdning
 - Automatisk oppfriskningslading
 - Automaattinen virkistyslataus
 - Αυτόματη φόρτιση αναζωογόνησης
 - 自動再生充電
- Conditioned refreshing charge
 - Charge de régénération totale
 - Angepasste Aufladung
 - Carica di rigenerazione condizionata
 - Optimaal bijladen
 - Carga de refresco condicionado
- Only for EU countries
 - Do not dispose of electric equipment together with household waste material!
 - In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.
 - Pour les pays européens uniquement
 - Ne pas jeter les équipements électriques dans les ordures ménagères !
 - Conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les équipements électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.
 - Nur für EU-Länder
 - Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!
 - Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
 - Solo per Paesi UE
 - Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici.
 - Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere riciclate in modo eco-compatibile.
 - Alleen voor EU-landen
 - Geef elektrische apparaten niet met het huisvuil mee!
 - Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrische apparaten gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle bedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.
 - Sólo para países de la Unión Europea
 - ¡No deseché los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos!
 - De conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, los aparatos eléctricos cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.
 - Apenas para países da UE
 - Não deite ferramentas eléctricas no lixo doméstico!
 - De acordo com a directiva europeia 2002/96/CE sobre ferramentas eléctricas e electrónicas usadas e a sua aplicação para as leis nacionais, as ferramentas eléctricas usadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem dos materiais ecológicos.
 - Kun för EU-lande
 - Elværkøjt må ikke bortskaffes som almindeligt affald!
 - I henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning skal brugt elværkøjt indsamles separat og returneres til miljøgodkendt genindvinding.
 - Gäller endast EU-länder
 - Elektrisk utrustning får inte kastas i hushållsopporal!
 - Enligt direktivet 2002/96/EG som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänt elektrisk utrustning sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

- Kun for EU-land
- Kast aldri elektriske produkter i husholdningsavfallet!
- I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets iværksættning i national rett, må elektriske produkter som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.
- Koskee vain EU-maita
- Älä hävittää sähkölaitteita tavallisen kotitalousjätteen mukana!
- Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2002/96/ETY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti sähkölaitteet on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.
- Μόνο για τις χώρες της ΕΕ
- Μη πετάτε τα είδη ηλεκτρικού εξοπλισμού μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- Σε τήρηση της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2002/96/ΕΚ, περί απορριμμάτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα είδη ηλεκτρικού εξοπλισμού που έχουν φθάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται σε μία περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Descriptif

- | | | |
|---------------------------|--|---------------------------------|
| 1 Batterie | 4 Couvre-bornes | 6 Bouton de régénération totale |
| 2 Témoins de charge | 5 Adaptateur de régénération automatique | 7 Chargeur à batterie |
| 3 Témoins de régénération | | |

ATTENTION :

1. CONSERVER CES INSTRUCTIONS - Ce manuel contient d'importantes consignes de sécurité et instructions d'utilisation pour l'adaptateur de régénération.
2. Avant d'utiliser l'adaptateur de régénération, veuillez lire toutes les instructions et tous les avertissements sur (1) l'adaptateur de régénération, (2) le chargeur de batterie, (3) la batterie et (4) le produit alimenté par la batterie.
3. ATTENTION - Pour réduire le risque de blessure, ne chargez ou régénérez que des batteries rechargeables MAKITA. Les autres types de batterie risquent d'éclater, entraînant une blessure ou des dommages.
4. Il n'est pas possible de charger ou de régénérer des batteries non rechargeables à l'aide de l'adaptateur de régénération.
5. Utilisez une source d'alimentation dont la tension correspond à celle spécifiée sur la plaque signalétique du chargeur.
6. N'utilisez pas l'adaptateur de régénération en présence de liquides ou gaz inflammables.
7. Évitez d'exposer l'adaptateur de régénération à la pluie ou à la neige.
8. Évitez de transporter le chargeur en le tenant par son cordon d'alimentation, et de tirer directement sur le cordon pour le débrancher.
9. Avant de charger la batterie ou d'y effectuer tout travail d'entretien ou de nettoyage, débranchez le chargeur de sa source d'alimentation. Pour débrancher le chargeur, tirez toujours le cordon par sa fiche, non par le cordon lui-même.
10. Assurez-vous que le câble n'est pas placé de façon à être piétiné, à faire trébucher quelqu'un ou à subir quelque dommage ou tension que ce soit.
11. N'utilisez pas le chargeur si le câble ou la prise sont en mauvais état — en ce cas, changez ceux-ci immédiatement.
12. Évitez d'utiliser ou démonter le chargeur après qu'il ait reçu un choc violent, ait été échappé ou ait subi quelque dommage que ce soit. Portez-le chez un réparateur qualifié. Une utilisation ou un remontage maladroit peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.
13. L'adaptateur de régénération n'est pas conçu pour l'utilisation sans surveillance par de jeunes enfants ou par des personnes handicapées.
14. Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'adaptateur de régénération.
15. Évitez de charger ou de régénérer les batteries lorsque la température est INFÉRIEURE à 10°C ou SUPÉRIEURE à 40°C.
16. Ne tentez pas d'utiliser un transformateur élévateur, un groupe électrogène ou une prise de courant continu.
17. Ne laissez rien recouvrir ou boucher les ouvertures du chargeur.
18. Utilisez cet adaptateur avec le chargeur de batterie Makita DC14SA, DC14SC, DC18RA, DC18RC, DC18SC, DC24SA ou DC24SC.

Charge de régénération automatique

1. Insérez l'adaptateur dans le chargeur jusqu'à ce qu'il s'arrête, ajusté sur le guide du chargeur. Le couvre-bornes du chargeur peut être ouvert en insérant l'adaptateur, et fermé en retirant l'adaptateur.
2. Branchez le chargeur à batterie dans la source d'alimentation. Deux témoins de charge clignoteront en vert de façon répétée.
3. Insérez la batterie dans l'adaptateur jusqu'à ce qu'elle s'arrête, ajustée sur le guide de l'adaptateur.
4. Une fois la batterie insérée, l'adaptateur sélectionne automatiquement la charge normale ou la charge de régénération automatique.
5. Lorsque l'adaptateur sélectionne la charge normale, la couleur des témoins de charge passe du vert au rouge puis la charge normale commence.
6. Lorsque l'adaptateur sélectionne la charge de régénération automatique, la couleur des témoins de charge passe du vert au rouge et un des témoins de régénération clignote en vert de manière répétée et rapide, puis la charge de régénération commence.
7. Lorsque la charge normale ou la charge de régénération automatique est terminée, la couleur des témoins de charge passe du rouge au vert.
8. Lorsque vous appuyez sur le bouton de régénération totale, la couleur des témoins de charge passe du vert au rouge et un des témoins de régénération clignote en vert de manière répétée, puis la charge de régénération totale commence.
9. Lorsque la charge de régénération totale est terminée, la couleur des témoins de charge passe du rouge au vert, puis les témoins de régénération indiquent la capacité de la batterie comparativement à celle d'une batterie neuve.

Les indications des témoins de régénération sont les suivantes :

(● : Allumé ◎ : Clignotant ○ : Éteint)

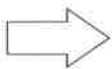
Témoins de régénération	Indications
◎ ○ ○	Charge de régénération automatique
○ ○ ◎	Charge de régénération totale
● ● ●	Capacité de 80% à 100% (batterie neuve).
● ● ○	Capacité de 60% à 80% (batterie légèrement usée).
● ○ ○	Capacité de 40% à 60%. Indique que la durée de service est devenue courte (batterie considérablement usée).
○ ○ ○	Capacité de 0% à 40%. Les témoins de charge clignotent alternativement en vert et en rouge. Indique que la batterie est épuisée.

Les temps de charge de régénération et de charge normale sont les suivants :

Batterie	Chargeur DC14SA/DC14SC	Chargeur DC18SC	Chargeur DC24SA	Chargeur DC24SC	Chargeur DC18RA/DC18RC
B9017A	30 – 130 minutes	30 – 130 minutes	20 – 120 minutes	20 – 120 minutes	20 – 120 minutes
BH9020, BH9020A	30 – 140 minutes	30 – 140 minutes	20 – 130 minutes	20 – 130 minutes	20 – 130 minutes
BH1220, BH1220C, BH1420	30 – 140 minutes	30 – 140 minutes	20 – 130 minutes	20 – 130 minutes	15 – 120 minutes
BH9033, BH9033A	50 – 230 minutes	50 – 230 minutes	30 – 210 minutes	30 – 210 minutes	30 – 210 minutes
BH1233, BH1233C, BH1433	50 – 230 minutes	50 – 230 minutes	30 – 210 minutes	30 – 210 minutes	22 – 200 minutes
B2417	–	–	30 – 120 minutes	30 – 120 minutes	–
BH1427	40 – 190 minutes	40 – 190 minutes	25 – 170 minutes	25 – 170 minutes	20 – 160 minutes
BH2420	–	–	30 – 140 minutes	30 – 140 minutes	–
BH2433	–	–	60 – 240 minutes	50 – 240 minutes	–
B2430	–	–	60 – 220 minutes	50 – 220 minutes	–
BL1430A	45 – 205 minutes	45 – 205 minutes	30 – 190 minutes	30 – 190 minutes	22 – 180 minutes

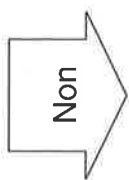
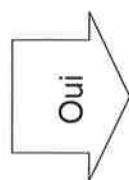
Charge de régénération automatique

Voici comment utiliser l'adaptateur de régénération automatique



Insérez une batterie dans l'adaptateur de régénération automatique

Ensuite, suivez la procédure indiquée ci-dessous par l'inscription "Oui" si au moins une des affirmations suivantes s'applique à la batterie que vous avez insérée. Sinon, suivez la procédure indiquée ci-dessous par l'indication "Non".



- La batterie est neuve et non chargée.
- La batterie est restée INUTILISÉE pendant environ six mois.
- Il s'est écoulé plus d'un semaine environ depuis la dernière insertion de la batterie dans cet adaptateur.
- Vous désirez vérifier la capacité de la batterie.

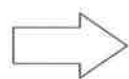
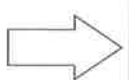
Appuyez sur le bouton de charge de régénération totale.



Aucune opération n'est nécessaire de votre part. (Les opérations suivantes s'effectuent automatiquement.)
Selon l'état de la batterie, l'adaptateur déterminera s'il est nécessaire ou non de procéder à une charge de régénération.

La régénération est nécessaire.

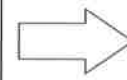
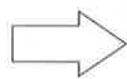
La régénération n'est pas nécessaire.



La charge de régénération totale commence.

La charge de régénération automatique commence.

La charge normale commence.



La charge totale est terminée. La capacité de la batterie est indiquée par le témoin de régénération.

La charge de régénération automatique ou la charge normale est terminée.

Charge de régénération automatique

- L'adaptateur peut maintenir automatiquement une batterie à l'état chargé, en procédant à une rapide charge de régénération après avoir déterminé l'intervalle optimal de régénération pour la batterie en question.
- La durée de la régénération automatique varie suivant la capacité restante de la batterie.
- Après la charge de régénération automatique, les témoins de régénération n'indiquent pas la capacité par rapport à celle d'une batterie neuve.

Charge de régénération totale	B9017A	Environ 6 heures	Environ 6 heures	Environ 6 heures	Environ 6 heures	Environ 5 heures
	BH9020, BH9020A, BH1220, BH1220C, BH1420	Environ 6 heures	Environ 6 heures	Environ 6 heures	Environ 6 heures	Environ 6 heures
	BH9033, BH9033A, BH1233, BH1233C, BH1433	Environ 10 heures	Environ 10 heures	Environ 9 heures	Environ 9 heures	Environ 9 heures
	B2417	-	-	Environ 6 heures	Environ 6 heures	-
	BH1427	Environ 8 heures	Environ 8 heures	Environ 7 heures	Environ 7 heures	Environ 7 heures
	BH2420	-	-	Environ 6 heures	Environ 6 heures	-
	BH2433	-	-	Environ 10 heures	Environ 10 heures	-
	B2430	-	-	Environ 9 heures	Environ 9 heures	-
	BL1430A	Environ 9 heures	Environ 9 heures	Environ 9 heures	Environ 9 heures	Environ 9 heures
	B9017A	30 minutes	30 minutes	20 minutes	20 minutes	20 minutes
Charge normale	BH9020, BH9020A	30 minutes	30 minutes	20 minutes	20 minutes	20 minutes
	BH1220, BH1220C, BH1420	30 minutes	30 minutes	20 minutes	20 minutes	15 minutes
	BH9033, BH9033A	50 minutes	50 minutes	30 minutes	30 minutes	30 minutes
	BH1233, BH1233C, BH1433	50 minutes	50 minutes	30 minutes	30 minutes	22 minutes
	BH1427	40 minutes	40 minutes	25 minutes	25 minutes	20 minutes
	B2417, BH2420	-	-	30 minutes	30 minutes	-
	B2430, BH2433	-	-	50 minutes	60 minutes	-
	BL1415	25 minutes	25 minutes	20 minutes	20 minutes	15 minutes
	BL1815	-	25 minutes	20 minutes	20 minutes	15 minutes
	BL1430, BL1430A	45 minutes	45 minutes	30 minutes	30 minutes	22 minutes
BL1830	-	45 minutes	35 minutes	35 minutes	22 minutes	

10. Après la charge, débranchez le chargeur de sa source d'alimentation.

Charge de régénération totale

- Lorsque la batterie est utilisée dans les situations suivantes, appuyez sur le bouton de régénération totale. La batterie sera alors soumise à une charge de régénération totale.
- La batterie est neuve et non chargée.
- La batterie est restée INUTILISÉE pendant environ six mois.
- Il s'est écoulé plus d'une semaine environ depuis la dernière insertion de la batterie dans cet adaptateur.
- Vous désirez vérifier la capacité de la batterie.
- Après la charge de régénération totale, les témoins de régénération indiquent la capacité de la batterie par rapport à celle d'une batterie neuve.
- En général les batteries au lithium-ion n'ont pas besoin de charge de régénération totale, car elles ne sont pas inactivées. Par contre si vous utilisez une batterie au lithium-ion avec un indicateur de niveau de carburant et que le niveau indiqué vous semble inexact, effectuez une charge de régénération pour l'ajuster.

Système de refroidissement

- Le chargeur est équipé d'un ventilateur de refroidissement pour batterie chaude afin de permettre à la batterie de fournir son plein rendement. Un son de refroidissement d'air s'échappe pendant le refroidissement, ce qui signifie que le chargeur fonctionne correctement.
 - Un témoin jaune d'avertissement clignote dans les cas suivants.
 - Problème de ventilateur de refroidissement.
 - Refroidissement insuffisant de la batterie, causé par une accumulation de poussière, etc.
- La batterie peut être chargée même si le témoin jaune d'avertissement est allumé. Mais dans ce cas, le temps de charge sera plus long que d'ordinaire.
- Vérifiez le son émis par le ventilateur de refroidissement et par les sorties d'air sur le chargeur, l'adaptateur et la batterie, qui peuvent parfois être obstrués par la poussière.
- Le système de refroidissement fonctionne normalement si le témoin jaune d'avertissement ne clignote pas, et ce même si aucun son ne provient du ventilateur de refroidissement.
 - Gardez toujours propres les sorties d'air du chargeur, de l'adaptateur et de la batterie afin d'assurer leur refroidissement.
 - Si le témoin jaune d'avertissement clignote souvent, les produits devraient être envoyés pour réparation ou entretien.

Charge de régénération

La charge de régénération peut faire augmenter la durée de vie de la batterie en effectuant automatiquement une recherche du niveau de charge optimale des batteries dans toute situation.

Une batterie utilisée de manière répétée dans les conditions suivantes requiert une charge de régénération afin d'éviter qu'elle ne s'use rapidement. Le cas échéant, le témoin s'allume en jaune.

- Recharge de la batterie alors qu'elle est très chaude
 - Recharge d'une batterie déjà complètement chargée
 - Décharge excessive de la batterie (continuer de décharger la batterie malgré l'absence d'alimentation)
 - Recharge malgré un bris du système de refroidissement
- Le temps de charge est alors plus long que d'ordinaire.

NOTE :

- Le chargeur de batterie et l'adaptateur sont conçus pour la charge des batteries Makita. Ne jamais l'utiliser à d'autres fins ou avec les batteries d'autres fabricants.
- Lorsque vous chargez une batterie neuve ou qui est restée inutilisée pendant une longue période, il est possible qu'elle ne puisse pas être complètement chargée. Il s'agit d'une situation normale, qui n'indique aucune anomalie. Vous pouvez effectuer une recharge complète de la batterie après l'avoir déchargée complètement et rechargée à quelques reprises, ou après une charge de régénération.
- Si vous chargez une batterie qui vient juste d'être utilisée avec un outil, ou bien une batterie qui a été laissée dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil pour une longue période, il se peut que le témoin de charge clignote en rouge. Dans un tel cas, attendez un moment. La charge commencera une fois la batterie refroidie par le ventilateur de refroidissement installé dans le chargeur. Lorsque la température de la batterie est supérieure à environ 70°C, deux témoins de charge peuvent clignoter en rouge, tandis qu'à une température d'environ 50°C à 70°C, un seul témoin clignote en rouge.
- Si le témoin de charge clignote alternativement en vert et en rouge, la charge n'est pas possible. Les bornes de l'adaptateur ou de la batterie sont alors bloquées par la poussière, ou bien la batterie est soit usée, soit endommagée.

- Les situations suivantes indiquent des dommages au chargeur, à l'adaptateur et/ou à la batterie. Demandez alors à votre revendeur Makita autorisé ou à un centre de service de les vérifier.
- 1. Le témoin de charge ne clignote pas (en vert) lorsque le chargeur de batterie est branché sur le secteur.
- 2. Le témoin de charge ne s'allume pas ou clignote (en rouge) lorsque la batterie est insérée dans le port de l'adaptateur.
- 3. La charge normale n'est pas terminée même plus de deux heures après que le témoin de charge rouge se soit ALLUMÉ au début d'une charge normale.
- 4. La charge de régénération n'est pas terminée même plus de 15 heures après avoir commencé.

ENTRETIEN

ATTENTION :

- Assurez-vous toujours que le chargeur est débranché et que le connecteur de batterie est déconnecté avant d'effectuer une inspection ou un entretien.

Afin de conserver votre chargeur en BON ETAT DE MARCHÉ et de SECURITE, l'entretien, les réglages et les réparations doivent être effectués par un atelier agréé ou une agence Makita, et uniquement avec des pièces de rechange Makita d'origine.

Type de batterie	Capacité (mAh)	Nombre de cellules
B9017A	1 700	8
B2417	1 700	20
BH9020, BH9020A	1 800 (IEC61951-2)	8
BH1220, BH1220C	1 800 (IEC61951-2)	10
BH1420	1 800 (IEC61951-2)	12
BH2420	1 800 (IEC61951-2)	20
BH1427	2 500 (IEC61951-2)	12
B2430	3 000	20
BH9033, BH9033A	3 100 (IEC61951-2)	8
BH1233, BH1233C	3 100 (IEC61951-2)	10
BH1433	3 100 (IEC61951-2)	12
BH2433	3 100 (IEC61951-2)	20
BL1415	1 300 (IEC61960)	4
BL1430, BL1430A	3 000	8
BL1815	1 300 (IEC61960)	5
BL1830	3 000	10